

Người ủy quyền vui lòng điền tất cả các mục tương ứng
委任する人が該当するすべての項目を記入してください

Cần xuất trình giấy tờ tùy thân (giấy phép lái xe, thẻ lưu trú, v.v...) của người đến quầy tiếp nhận (người đại diện).

窓口に行く人 (代理人) の本人確認書類 (運転免許証・在留カードなど) の提示が必要です。

Vui lòng không sử dụng bút chì hoặc bút bi xóa được, v.v...

鉛筆や消えるボールペン等は使用しないでください。

*Trường hợp có hành vi gian dối, có thể sẽ bị buộc tội
※虚偽行為があった場合には罪に問われることがあります

Giấy ủy quyền/ 委任状

(Người nhận) Thị trưởng thành phố Suzuka
(宛 先) 鈴鹿市長Năm tháng ngày
年 月 日

Tôi (Người yêu cầu)/ 私 (委任者) は

*Vui lòng điền thông tin chi tiết của tòa nhà (tên chung cư/căn hộ, v.v...)
※方書 (マンションやアパート名など) もご記入ください

Địa chỉ/住所

*Trường hợp cần chứng minh của pháp nhân, vui lòng đóng dấu người đại diện của tổ chức pháp nhân
※法人の証明が必要な場合は、法人の代表者印を押してください

Họ tên/氏名

Ngày tháng năm sinh Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Seireki (dương lịch)

Năm tháng ngày

生年月日 明・大・昭・平・西暦

年 月 日

Số điện thoại/電話番号

Xin chỉ định người sau đây làm người đại diện (người đến quầy tiếp nhận)

次の者を代理人 (窓口に来る人) と定め

*Vui lòng điền thông tin chi tiết của tòa nhà (tên chung cư/căn hộ, v.v...)
※方書 (マンションやアパート名など) もご記入ください

Địa chỉ/住所

Họ tên/氏名

Tôi xin phép ủy quyền việc yêu cầu cấp các giấy tờ sau đây.

下記の書類の交付請求することを委任いたします。

◎Trường hợp cần giấy chứng nhận đứng tên người đã mất, vui lòng điền thêm các nội dung dưới đây.

◎死亡者名義の証明書が必要な場合は、下記の内容も必ずご記入ください。

*Về nguyên tắc, chỉ những người thừa kế được quy định theo pháp luật mới có quyền yêu cầu cấp giấy chứng nhận của người đã mất. Ngoài ra, có trường hợp người thừa kế cần xuất trình bản sao toàn phần hộ khẩu, v.v... để xác nhận quyền thừa kế

※死亡者の証明書は原則、法定相続人のみ請求できます。また、相続確認ができる戸籍謄本等の提示が必要な場合があります

Họ tên người đã mất

Mối quan hệ với người yêu cầu []

死亡者氏名

請求者との続柄 []

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận thu nhập (Chỉ hiển thị số tiền thu nhập) | Năm tài chính Reiwa/Heisei (Thu nhập trong năm) bản |
| <input type="checkbox"/> 所得証明書 (所得金額のみ) | 令和・平成 年度 (年中の所得) 通 |
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận thuế (Chỉ hiển thị số tiền thuế của thuế cư trú thành phố/tỉnh) | Năm tài chính Reiwa/Heisei (Thu nhập trong năm) bản |
| <input type="checkbox"/> 課税証明書 (市県民税の課税額のみ) | 令和・平成 年度 (年中の所得) 通 |
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận thuế thu nhập (Khoản thu nhập, số tiền thuế, chi tiết khấu trừ, v.v...) | Năm tài chính Reiwa/Heisei (Thu nhập trong năm) bản |
| <input type="checkbox"/> 所得課税証明書 (所得金額, 課税額, 控除内容等) | 令和・平成 年度 (年中の所得) 通 |

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận nộp thuế Năm tài chính Reiwa/Heisei bản / <input type="checkbox"/> 納税証明書 令和・平成 年度 通 |
| Loại thuế [<input type="checkbox"/> Thuế cư trú thành phố/tỉnh <input type="checkbox"/> Thuế tài sản cố định/Thuế quy hoạch đô thị <input type="checkbox"/> Thuế xe hơi hạng nhẹ] |
| 税の種類 [<input type="checkbox"/> 市県民税 <input type="checkbox"/> 固定資産税・都市計画税 <input type="checkbox"/> 軽自動車税] |
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận nộp thuế (Chứng nhận không nợ thuế) bản |
| <input type="checkbox"/> 納税証明書(完納証明) 通 |

*Trường hợp có chỉ định năm tài chính, vui lòng ghi năm tài chính mục tiêu vào phần còn trống trên giấy, v.v...
*年度の指定がある場合は、余白等に対象年度を記載してください

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận đánh giá | _____ bản (số tiền định giá cho đất đai/nhà cửa) |
| <input type="checkbox"/> 評価証明書 | _____ 通 (土地・家屋の評価額) |
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận đánh giá (dùng để đăng ký) | _____ bản (dùng để nộp cho văn phòng pháp lý/đánh thuế môn bài) |
| <input type="checkbox"/> 評価証明書 (登記用) | _____ 通 (法務局提出・登録免許税算出用) |
| <input type="checkbox"/> Bản sao sổ địa bạ kèm sổ đăng ký thuế | _____ bản (danh sách đất đai/nhà cửa của từng chủ sở hữu) |
| <input type="checkbox"/> 名寄帳兼課税台帳写し | _____ 通 (所有者ごとの土地・家屋の一覧表) |
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận thuế công | _____ bản (tiền thuế cho đất đai/nhà cửa) |
| <input type="checkbox"/> 公課証明書 | _____ 通 (土地・家屋の税額) |
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận thuế (dùng để đăng ký) | _____ bản (vị trí, v.v... của đất hoặc nhà cửa) |
| <input type="checkbox"/> 課税証明書 (登記用) | _____ 通 (土地又は家屋の所在地など) |
| <input type="checkbox"/> (Số đăng ký thuế tài sản cố định) Giấy chứng nhận các mục đã ghi | _____ bản (số tiền định giá cho đất đai/nhà cửa, số tiền chịu thuế tiêu chuẩn, cấu trúc nhà cửa, v.v...) |
| <input type="checkbox"/> (固定資産課税台帳)記載事項証明書 | _____ 通 (土地・家屋の評価額, 課税標準額, 家屋構造など) |

*Trường hợp có chỉ định số lô nhà đất,

vui lòng ghi trong dấu ngoặc đơn

*物件地番の指定があればカッコ内に記入してください

 Khác () _____ bản その他 () _____ 通[Mục đích sử dụng - Nơi nộp] Tổ chức tài chính Nuôi dưỡng Tiền trợ cấp Đăng ký (Văn phòng pháp lý) VISA Khác []【使用目的・提出先】 金融機関 扶養 年金 登記 (法務局) VISA その他 []委任者が ☑ や ○、対象年度や通数などをご記入ください。
(Giấy chứng nhận có thể sẽ không được cấp nếu người ủy quyền điền số hoặc nội dung không đầy đủ, chẳng hạn như thiếu địa, v.v...)
(☑などの記載漏れや記載内容に不備があると、証明書の発行ができない場合があります)